

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO
Cartas a Guillermo Díaz-Plaja
(1929-1984)



Edición a cargo de
Ana Díaz-Plaja Taboada, Jordi Amat Fusté y Blanca Bravo Cela

Colección:
Vidas escritas
II



UBe

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO

Cartas a Guillermo Díaz-Plaja
(1929-1984)

Colección:
Vidas escritas

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO

Cartas a Guillermo Díaz-Plaja

(1929-1984)



Edición a cargo de
Jordi Amat Fusté, Blanca Bravo Cela y Ana Díaz-Plaja Taboada



Reial Acadèmia
de Bones Lletres

Publicacions i Edicions



UNIVERSITAT DE BARCELONA



ÍNDICE

<i>Prólogo</i> , por Anna Caballé	11
<i>Nota de los editores</i> , Jordi Amat, Blanca Bravo, Ana Díaz-Plaja . .	23
 <i>Cartas a Guillermo Díaz-Plaja</i>	
Joaquim Ruyra. 1 de septiembre de 1929	27
<i>Azorín</i> . 20 de septiembre de 1930	28
Eugenio d'Ors. [1930]	29
<i>Azorín</i> . 5 de enero de 1931	32
Josep Maria López-Picó. 14 de abril de 1931	33
Manuel García Blanco. 29 de marzo de 1932	34
Ramón Menéndez Pidal. 15 de marzo de 1933	38
Juan Guerrero Ruiz. 20 de diciembre de 1933	39
Alfonsina Storni. [1933]	41
Emilio García Gómez. 28 de octubre de 1934	43
Ángel Ferrer-Cajigal. [1935]	44
Ramón Menéndez Pidal. [1935]	45
Josep Maria López-Picó. Noviembre de 1935	46
Bartomeu Rosselló-Pòrcel. 7 de enero de 1936	47
Ángel González Palencia. 10 de enero de 1936	47
Manuel de Montoliu. 16 de febrero de 1936	50
José Manuel Blecua. [1936]	51
Ángel Valbuena. 30 de enero de 1939	53
José Manuel Blecua. 24 de marzo de 1939	54
Manuel García Blanco. 9 de abril de 1939	58
José Camón Aznar. 23 de abril de 1939	60
Dámaso Alonso. 10 de octubre de 1939	62
Juan Antonio de Zunzunegui. 23 de octubre de 1939	64
Dámaso Alonso. 12 de noviembre de 1939	65

Joaquín de Entrambasaguas. [7] de diciembre de 1939	67
Ernesto Jiménez Caballero. 20 de enero de 1940	69
José Filgueira. 25 de abril de 1940	70
Eugenio Montes. 8 de mayo de 1940	72
Agustín Esclasans. 9 de agosto de 1940	73
Pedro Laín Entralgo. 20 de septiembre de 1940	76
Blas de Otero. 11 de diciembre de 1940	77
Adriano del Valle. [1940]	79
Eugenio Montes. 15 de junio de 1941	81
Pedro Pérez Clotet. 22 de agosto de 1941	83
Ramón Menéndez Pidal. [1941]	85
Joaquín de Entrambasaguas. 13 de noviembre de 1941	86
Jacinto Benavente. 29 de noviembre de 1941	88
Guillermo de Torre. 31 de diciembre de 1941	88
Pedro Laín Entralgo. [1941]	91
Dámaso Alonso. [1941-1942]	92
Gerardo Diego. 20 de enero de 1942	94
Karl Vossler. 2 de septiembre de 1942	95
Adrià Gual. 20 de septiembre de 1942	98
José Manuel Blecua. 4 de mayo de 1943	99
José Manuel Blecua. 21 de mayo de 1943	102
Eugenio de Nora. 14 de septiembre de 1943	103
Josep Maria López-Picó. [Septiembre de 1943]	104
Josep Maria López-Picó. Septiembre de 1943	105
Eugenio d'Ors. 12 de octubre de 1943	106
Manuel de Montoliu. 20 de noviembre de 1943	108
Gregorio Marañón. Diciembre [1943]	109
Dámaso Alonso. 5 de junio de 1944	110
Federico Sainz de Robles. 21 de septiembre de 1944	111
Jordi Rubió. 9 de diciembre de 1944	111
Victoriano Crémer. [1944]	113
Cayetano Luca de Tena. 15 de febrero de 1945	114
José Manuel Blecua. 23 de mayo de 1945	115
Vicente Alexandre. 29 de octubre de 1945	116
Eduardo Mallea. 18 de diciembre de 1945	117
Pilar de Valderrama. 26 de diciembre de 1945	119

Carlos Bousoño. [1945]	121
José María Pemán. 21 de enero de 1946	121
Carlos Clavería. 7 de marzo de 1946	123
Federico Sainz de Robles. 8 de abril de 1946	127
Vicente Aleixandre. 26 de mayo de 1946	127
José Luis Cano. 30 de mayo de 1946	128
José García Nieto. 31 de mayo de 1946	130
Rafael Lapesa. 6 de julio de 1946	130
José Cruset. 16 de julio de 1946	132
Aurora Díaz-Plaja. [1946]	133
Antonio Vilanova. [1945 o 1946]	133
Joaquín Ruiz Jiménez. 26 de marzo de 1947	136
Francesc Pujols. 27 de noviembre de 1947	138
María Luz Morales. [Enero de 1948]	139
Juan Carandell. 9 de marzo de 1948	140
Gregorio Marañón. 27 de mayo de 1949	141
Gabriel Maura. 10 de mayo de 1951	142
Pedro Laín Entralgo. 23 de enero de 1952	145
Juan Ramón Jiménez. 27 de marzo de 1952	146
Paul Claudel. 2 de junio de 1952	152
Vicente Aleixandre. 4 de noviembre de 1956	153
Miquel Llor. 2 de julio [de 1959]	155
Jordi Rubió. 27 de noviembre de 1960	155
Albert Manent. 1 de junio 1964	156
Max Aub. 27 de octubre de 1965	157
Fernando Díaz-Plaja. [1966]	158
Marià y Albert Manent. 7 de enero de 1966	160
Guillermo de Torre. 27 de enero de 1966	161
Guillermo de Torre. 12 de febrero de 1966	164
José Batlló. 28 de febrero de 1966	165
Julián Marías. 6 de marzo de 1966	167
Domingo Pastor Petit. 9 de marzo de 1966	169
Félix Ros. 15 de marzo de 1966	172
Juan Antonio de Zunzunegui. 20 de abril de 1966	173
José Ángel Valente. 4 de mayo de 1966	174
Josep Maria Malagelada. 27 de julio de 1966	175

Enrique Jiménez Asenjo. 8 de septiembre de 1966	177
Gabriel Celaya. 23 de diciembre de 1966	179
Pedro Gimferrer. 22 de enero de 1967	180
Miguel Delibes. 16 de febrero de 1967	181
Leandre Amigó. 30 de marzo de 1967	182
Darío Fernández Florez. 6 de mayo de 1967	184
Carmen Conde. [12] de mayo de 1967	185
Dolores Medio. 5 de junio de 1967	188
Martín de Riquer. 13 de septiembre de 1967	189
Gerardo Diego. 30 de octubre de 1967	190
Baltasar Porcel. 8 de noviembre de 1967	191
Pedro Laín Entralgo. 15 de noviembre de 1967	192
José Luis Castillo-Puche. 14 de diciembre de 1967	193
Rafael Stern. 9 de junio de 1968	194
Américo Castro. 22 de julio de 1968	197
Américo Castro. 17 de agosto de 1968	198
José María Gironella. 24 de diciembre de 1968	200
Josep Maria Castellet. 8 de septiembre de 1970	202
Frederic Roda. 19 de enero de 1971	203
María Luz Morales. [Julio-agosto 1971]	205
José García Nieto. 29 de agosto de 1971	206
Jesús Juan Garcés. 23 de septiembre de 1971	207
Jorge Guillén. 16 de febrero de 1973	209
Jurado del Premio <i>Ocnos</i> . 30 de marzo de 1973	209
Vicente Aleixandre. [1975]	210
Emilia de Zuleta. 2 de marzo de 1978	211
Salvador Espriu. 24 de octubre de 1978	212
Sebastià Juan Arbó. 16 de noviembre de 1978	213
Antonio Mingote. 21 de noviembre de 1978	215
Tomàs Garcés. 27 de noviembre de 1979	216
Oriol Bohigas. 13 de febrero de 1984	217
<i>Epílogo</i> , por Luisa Cotoner Cerdó	219
<i>Referencias bibliográficas</i>	233

NOTA DE LOS EDITORES

Al seleccionar las 127 cartas, de un corpus de 2.000, nuestra voluntad ha sido la de ofrecer un abanico amplio de correspondencias, cubrir diferentes épocas –en la medida en que hubiera cartas disponibles–, mostrar las múltiples facetas de Guillermo Díaz-Plaja, como profesor, crítico, creador, ensayista, estudioso, promotor cultural y, finalmente, contribuir, en la medida que las cartas lo permitan, al mejor conocimiento de nuestro tejido cultural.

En su mayoría son inéditas. Si ya han sido publicadas anteriormente se informa del hecho en una nota, junto al nombre del remitente, y se indica, o bien el libro de GDP donde aparecieron, o bien el artículo que las reprodujo. Se han seleccionado correspondencias que jugaron, y juegan, un papel esencial en el rompecabezas intelectual del siglo XX; algunos de ellos están muy presentes en la memoria histórica, otros aguardan un estudio pormenorizado. En algunas ocasiones hemos añadido en nota, a continuación de la firma del correspondiente, algunos datos que complementan la información que se obtiene de la carta y de su autor. También hemos optado por completar los nombres de las personas mencionadas en las cartas en la medida de lo posible, restituyendo o bien el nombre o bien el apellido entre corchetes. Las inserciones se han incluido únicamente la primera vez que aparece el nombre en el texto, o bien en aquellos contextos en que su interpretación por parte del lector planteara ambigüedad. Se ha prescindido de la correspondencia privada y familiar; tan sólo en dos ocasiones aparecen cartas de Aurora y Fernando Díaz-Plaja, hermanos del autor, por tratarse de escritores. Se ha res-

petado la literalidad de las firmas, así como la lengua original en que fueron redactadas.

Hemos mantenido los membretes de instituciones, aunque sin hacer constar la dirección postal. En el caso de papel de cartas de domicilios particulares, sólo se ha conservado en casos especiales (Velintonia, en el caso de Vicente Aleixandre sería un ejemplo). Asimismo, hemos unificado la forma de transcripción de las fechas, manteniendo la cifra en el día y en el año, pero no en el mes. Sólo se ha añadido el nombre de la ciudad de emisión entre corchetes cuando se infiere con claridad por el contenido de la carta; el mismo criterio se ha aplicado a las fechas inciertas.

En cuanto a las referencias bibliográficas, hemos completado entre corchetes y en cursiva los términos omitidos de las obras de GDP mencionadas. En el caso de aquellas poco precisas, los títulos se indican en nota a pie de página. Cada obra de GDP citada en las cartas incluye un número que remite al listado bibliográfico dispuesto al final del epistolario. Allí se indica también el número que ocupa en la bibliografía oficial de GDP (*Bibliografía del Dr. Guillem Díaz-Plaja*, editada por Ana Díaz-Plaja, Elvira Roca-Sastre Díaz-Plaja y Leonor Vela) y publicada por la Reial Acadèmia de Bones Lletres, Barcelona, 2007 (Series Minor, 12), así como las cartas en que aparece mencionado el mismo título.

En cuanto a los datos bibliográficos de libros y artículos de otros autores que aparecen mencionados en las cartas se ofrecen en nota a pie de página, lo mismo que en las revistas citadas la fecha de publicación y nombre del director. También se han completado los títulos de obras y localizado los artículos de prensa.

Por último, hemos procurado que las notas obedecieran a criterios de claridad, orden e información de datos objetivos, evitando digresiones o comentarios, y, más aún, valoraciones, que sin duda competen al lector que se acerque a este epistolario con el ánimo de conocer mejor a Guillermo Díaz-Plaja y a

sus múltiples y valiosos corresponsales. Por nuestra parte, esta tarea ha supuesto el gozo de trabajar en equipo, compartir descubrimientos, discutir interpretaciones y, por encima de todo, cimentar una profunda amistad.

* * *

Queremos hacer constar, en primer lugar, nuestro mayor agradecimiento a los corresponsales, ellos mismos o sus herejeros, que han accedido generosamente a dar publicidad a una parte de su correspondencia cruzada con GDP. Son ellos los que dan la medida exacta del tiempo y de la relación humana establecida, a pesar de la distancia. En este libro dan muestra además de la tolerancia de sus enfoques al contribuir, con sus textos, a la semblanza de un largo y difícil periodo de nuestra historia más reciente.

En cuanto a la preparación del texto definitivo, agradecemos muy especialmente la colaboración prestada por María José Díaz-Plaja Taboada, que intervino eficazmente en todas las fases del proceso. También quisiéramos mencionar a personas que han colaborado, facilitando datos o precisando informaciones. Así, Alfonso Alegre (*Rosa Cúbica*), por sus aportaciones en torno a Juan Ramón Jiménez o a Juan Guerrero; Manuel Aznar (Universitat Autònoma de Barcelona), por algunas precisiones generales; José Manuel Blecua Perdices (Universitat Autònoma de Barcelona), por los datos bibliográficos sobre su padre; Aurora Díaz-Plaja Taboada, por tareas de cotejo y búsqueda de datos; María Susana Capitanelli (Universidad de Cuyo, Mendoza), por los datos de su Universidad y los relacionados con la profesora Emilia de Zuleta; María José Calpe (Fundación Max Aub), por precisiones en torno a la figura de este escritor; Cristóbal González (Universidad de Málaga), por informaciones sobre J. Rubia Barcia y otros profesores españoles en América en la década de los 60; Lluïsa Julià (Associació d'Escriptors en Llengua Catalana), por su ayuda en la interpretación de la carta de J. Ruyra; Albert Manent, por multitud de

datos sobre diversos autores; Aurora Marco (Universidad de Santiago de Compostela), por sus informaciones en torno a la figura de María Luz Morales; Tania Pleitez (Universitat de Barcelona), por sus orientaciones en torno a la figura de Alfonsina Storni; Fernando Rodríguez Badimón, por tareas de transcripción; Manuel Vicente Trigo (IES Politécnico Vigo), por sus aportaciones sobre la bibliografía de José Filgueira Valverde. Finalmente, a Montse Ochoteco y Elisenda Lobato, de la Unidad de Estudios Biográficos de la UB, las dos incorporaciones más recientes al proyecto, siendo la última la responsable de su revisión final.

JORDI AMAT (Unitat d'Estudis Biogràfics)

BLANCA BRAVO CELA (Unitat d'Estudis Biogràfics)

ANA DÍAZ-PLAJA TABOADA (Universitat de Barcelona)



Conchita Taboada y GDP paseando por Barcelona a principios de los años 30, en los inicios de su noviazgo tras conocerse en la Universidad de Barcelona.

4

DE AZORÍN¹¹
[Mecanografiada]

[Membrete] Academia Española

Madrid, 5 de enero de 1931

Querido Díaz-Plaja: Muchas gracias por su amable carta; leeré su libro con mucho gusto, no es preciso decirlo.

Mi ideal es un periódico que sea órgano de la burguesía liberal y culta. Tal como el antiguo *Sol*.¹² No creo que sea ese el tipo del nuevo diario; será más ameno que el actual; pero, como el actual, dedicado casi por completo a los asuntos políticos. Yo no creo que las cosas políticas —en que hay tanta y tanta vulgaridad— sean los únicos factores de la vida española. Pero, en fin, quien manda, manda...

Al periódico voy poco; no tengo noticia exacta de lo que allí ocurre.

Supongo que la CIAP no habrá mandado el segundo tomo del teatro a nadie. Los editores españoles son únicos en el mundo.

Siempre queriéndole.

AZORÍN

11. Carta reproducida en *En torno a Azorín* (2), p. 196.

12. *El Sol*, diario madrileño, fue fundado en 1917 por Nicolás María de Urgoiti.

7

DE RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL²⁶

[Manuscrita]

15 de marzo de 1933

Mi querido amigo: Muy bien recuerdo su paso por mi cátedra y las conversaciones entonces tenidas sobre aquel momento mítico en las relaciones entre Cataluña y Castilla,²⁷ que ojalá mejoren progresivamente. Personas como Vd. pueden ser el eje del nuevo ideario que hace falta propagar para que el mutuo apoyo de ambos pueblos tenga los fundamentos espirituales de que ahora en gran parte carece.

Sé algo de lo que trabaja V. ahí y recibo con gran interés sus noticias q.[ue] me trae este escrito madrileño del *Bulletin Hispanique* y cuya dedicatoria como recuerdo de cátedra acogo con especial afecto. Llega este estudio sobre las “Descripciones en las leyendas cidianas” (8) muy a tiempo, pues tengo redactada mi exposición de la leyenda del Cid para la obra *Epopéya y romancero*²⁸ (que estoy empezando a imprimir) y he de aprovechar mucho las felices observaciones que Vd. hace.

Muy agradecido queda siempre suyo affmo.

RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL

26. Carta reproducida en *Retrato de un escritor* (4), p. 121 y en el artículo de Jordi Amat Fusté “Guillem Díaz-Plaja, home frontissa. Dues cartes inèdites del seu fons epistolar”, *Revista de Catalunya*, núm. 178, novembre 2002, pp. 45-52.

27. GDP compiló los artículos que escribió sobre los encuentros entre intelectuales castellanos y catalanes celebrados en 1930 en “El diálogo peninsular”, capítulo de *Vanguardismo y protesta* (9), pp. 231-253.

28. *Epopéya y romancero* fue un proyecto ambicioso que Menéndez Pidal y el Centro de Estudios Históricos empezaron el año 1929. Se propusieron editar todas las reliquias de la poesía épica española. El primero y único volumen de la obra se publicó en 1936, cuando ya había empezado la Guerra Civil.

DE JUAN GUERRERO RUIZ
[Mecanografiada]

Alicante, 20 de diciembre de 1933

Mi distinguido amigo: Tuve el gusto de recibir su atenta de fines de noviembre a la que estoy queriendo contestar hace tiempo sin que hasta hoy me lo hayan permitido mis ocupaciones. He recibido también el libro de [Rafael Domingo] Silva sobre el Modernismo que me ha enviado directamente la Librería Catalonia, dándole mil gracias por su gestión.²⁹

Con motivo de la visita de [Pedro] Salinas —a quien espero estas Navidades en Alicante—, me figuro las buenas horas que Dámaso Alonso, usted y otros amigos habrán pasado con él. Conozco la conferencia que ha pronunciado, llena de sugerencias felices y con hondos aciertos, celebrando haya satisfecho a ustedes.

Dada la posición de simpatía y afecto que ocupa usted entre los escritores españoles y su privilegio de ser catalán, entiendo que podrá usted realizar una obra muy interesante de acercamiento entre Cataluña y el resto de España siendo el amigo predilecto de los escritores castellanos en Barcelona, a la vez que nos da a conocer a los poetas y prosistas catalanes, cuyas obras son tan difíciles de lograr fuera de esa ciudad. No sé si además de *Azor*³⁰ y *Mirador* a que estoy suscrito, y de la *Revista*, que recibo en el Ateneo del que soy Bibliotecario, se edi-

29. Podría tratarse de Rafael Domingo Silva Uzcategui: *Historia crítica del modernismo en la literatura castellana*, Barcelona, Luis Tasso, 1925.

30. *Azor* inició su publicación en 1932 y dejó de publicarse al estallar la Guerra Civil. En ella se encontraban Jurado Morales, Félix Ros, Luys Santamarina y Max Aub.

ta actualmente en Barcelona alguna otra publicación literaria que no conozca; si hay alguna interesante, le ruego me envíe un ejemplar para poder suscribirme.

Ya sabe cuánto me interesa lo relativo a bibliografía crítica sobre J.[uan] R.[amón] J.[iménez]; ya hace mucho tiempo que no sé si se ha publicado algo sobre él en las letras catalanas; hace años, Alejandro Plana, Joaquín Montaner y el admirado López-Picó eran amigos del "Andaluz Universal" y publicaron algunos artículos sobre sus obras, pero desde hace diez años acá no tengo noticia de ningún ensayo o nota publicado en Barcelona sobre nuestro poeta. Supongo conocerá los veinte cuadernos que ha publicado últimamente con el título de *Presente* donde recoge su labor más reciente (León Sánchez Cuesta, Madrid); ¿podría dedicarles algún comentario crítico?

No recuerdo haber visto su nota sobre el [Salvador Jacinto] Polo de Medina,³¹ que me dedicó José María de Cossío, pues aun cuando procuro leer a diario la prensa a veces queda sin pasar bajo mi vista algún periódico.

Termino por hoy; otro día con más tiempo tendré el gusto de continuar esta agradable charla con usted, sobre temas que me figuro han de serle gratos.

Un afectuoso saludo de su amigo afectísimo

JUAN GUERRERO

31 Salvador Jacinto Polo de Medina, *Obras escogidas*, José María de Cossío (ed.), Madrid, CIAP, 1931.

DE ALFONSINA STORNI

[Manuscrita]

[1933]

Díaz-Plaja: Me quedé apenada porque no me vino ud. a ver más. Perdí su dirección. Estuve sumamente atareada.

Pero no quiero que se pierda así nuestra buena amistad. Le prometo hablar de ud. como convinimos con el director de *La Nación* para su colaboración.

Gracias por el inteligente reportaje, ¡tan generoso!³²
Hágame saber de usted. Afectos.

ALFONSINA STORNI³³

Madrid, Plaza del Callao 4, 8º piso
Dirección Buenos Aires *La Nación*, San Martín, 344

32. Entrevista recogida en *Vanguardismo y protesta* (9) pp. 147-150.

33. “[...] Mi tercera entrevista fue con aquella triste y dolorida poetisa argentina que se llamaba Alfonsina Storni, de la que poco después sólo supe que había puesto fin a su vida.” (*Memorias de una generación destruida* (1), p. 53).



GDP descubre Nueva York en el crucero universitario de 1934, organizado por la Universidad de Barcelona.